

Akener Nachrichtenblatt®

Akener Stadtanzeiger
und Amtsblatt
für die Stadt Aken (Elbe)



einschließlich der Ortschaften
Mennewitz, Kleinzerbst,
Kühren und Susigke

29. Jahrgang

Aken (Elbe), den 12. Januar 2018

Nr. 693

Liebe Akenerinnen, liebe Akener, liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortschaften,

Ich wünsche Ihnen ein gesundes, glückliches und harmonisches neues Jahr voller Schaffenskraft, um Ihre persönlich gesteckten Ziele zu erreichen. Henry Ford, Gründer des Automobilherstellers Ford Motor Company, sagte einmal zum Neujahr: „Es hängt von dir selbst ab, ob du das neue Jahr als Bremse oder als Motor benutzen willst.“

Ganz im Sinne von Herrn Ford, der von 1863 bis 1947 lebte, nehmen wir bereits mit Beginn des neuen Jahres wieder volle Fahrt auf. Die Vorbereitungen für die

3. Wirtschafts- und Berufsfindungsmesse,
welche am 27. Januar 2018, von 10:00 bis 14:00 Uhr,
in der „Sekundarschule am Burgtor Aken (Elbe)“

stattfinden wird, laufen auf Hochtouren.



Fernab von langen Neujahrsreden möchten wir mit unserer Wirtschafts- und Berufsfindungsmesse „Bleib` Hier!“, die die Stadtverwaltung in Zusammenarbeit mit der „Sekundarschule am Burgtor Aken (Elbe)“ und der Agentur für Arbeit Dessau-Roßlau-Wittenberg durchführt, gleich zu Beginn des neuen Jahres Taten statt großer Worte sprechen lassen. Wir möchten mit der Messe dazu beitragen, dass sich die Hoffnung auf einen Ausbildungsplatz, eine berufliche Veränderung oder sogar einen neuen Arbeitsplatz verwirklichen lässt.

Die Resonanz der regionalen Unternehmen, Arbeitgeber und Bildungsinstitute ist in diesem Jahr noch größer als im Vorjahr. Mit Stand vom 07. Januar 2018 haben sich bereits 37 Aussteller angemeldet. Aus der Erfahrung heraus werden in den nächsten Wochen noch einige Aussteller hinzukommen, so dass wir fest davon überzeugt sind, in diesem Jahr alle Kapazitäten der „Sekundarschule am Burgtor Aken (Elbe)“ auszuschöpfen. Das würde bedeuten, dass wir final 45 Aussteller zählen können.

Eine vorläufige **Ausstellerliste befindet sich in der Innenseite** dieser Ausgabe des Akener Nachrichtenblattes, so dass Sie sich einen Überblick über die beteiligten Unternehmen verschaffen können. Ich freue mich sehr, dass wir durch die Unternehmensvielfalt und -anzahl wieder eine große Menge an Angeboten für **Ausbildungsplätze und Stellen** auf unserer Messe anbieten können! Darüber hinaus können wir mit Hilfe unserer Sponsoringpartner - der Kreissparkasse Anhalt-Bitterfeld (Hauptsponsor), der ilako GmbH & Co.KG, der Köthener Fleisch- und Wurstwaren GmbH, der Krankenkasse „ikk gesund plus“ sowie der Bundeswehr – in diesem Jahr

kostenlose Bewerbungsfotos während der Messe
von 10:00 bis 14:00 Uhr sowie

ein Berufsquiz mit grandiosen Preisen

bieten.

Inhalt des Amtsblattes

- | | |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seite 4 | – Festsetzung der Regenwassergebühr für 2018 |
| Seite 5 | – Mitteilung des Geschäftsbereiches Ordnung
– Informationen zu Geburtstags- und Ehejubiläen
– Seniorenpfasching |
| Seite 6 | – Stellenausschreibungen |
| Seite 7 | – Beratungssprechtag der Investitionsbank Sachsen-Anhalt |
| Seiten 8–9 | – 3. Wirtschafts- und Berufsfindungsmesse |

Wer alle Fragen im Berufsquiz richtet beantwortet, hat in diesem Jahr die Chance auf:

- 1. Preis: Playstation 4**
- 2. Preis: Technik-Gutschein in Höhe von 50 EUR**
- 3. Preis: Kino-Gutschein im Wert von 25 EUR.**

Die Teilnahme am Berufsquiz ist kostenlos. Die Verlosung findet um 13:00 Uhr im Schulfoyer statt.

Auch auf Facebook und Instagramm können Sie und könnt Ihr der Wirtschafts- und Berufsfindungsmesse „Bleib` Hier!“ folgen:

<https://www.facebook.com/Stadtverwaltung-AkenElbe-209940336071837/>.

Ich hatte zur Eröffnung der 1. Messe gesagt, dass die Akener Wirtschafts- und Berufsfindungsmesse bereits dann ein Erfolg für uns als Stadt, Schule und Agentur ist, wenn es uns gelingt, auch nur einen Ausbildungsplatz oder eine Stelle zu vermitteln. Die Erfahrung und das Feedback von zahlreichen Firmen der Messe hat diese Erwartungshaltung bereits mehrfach übertroffen.

In persönlichen Gesprächen u.a. mit Christoph Stromberg, Geschäftsführer ilako GmbH & Co. KG, oder dem Personalleiter der VELDE Boilers and Plants GmbH (ehemals VKK Standardkessel Köthen GmbH), Markus Umbreit, wurde mir berichtet, dass die aus den Erstkontakten auf der Messe im Jahr 2016 rekrutierten Auszubildenden nunmehr kurz vor ihrem Abschluss und einer Übernahme stehen. Darauf freue ich mich sehr!

Es erfüllt mich mit Stolz und Zuversicht, dass wir erneut in 2018 unseren Akener Schülerinnen und Schüler, die sich bereits ab der 8. Klasse intensiv mit ihren zukünftigen Arbeitsfeldern auseinandersetzen, nicht nur die Möglichkeit bieten, sich vielseitig zu informieren und mit regionalen Arbeitgebern ins Gespräch zu kommen, sondern sie auch gleich ihre Bewerbungsmappe am Stand einreichen können!

Voller Freude bin ich darüber, dass wir als Stadt Aken (Elbe) ab 2018 auch wieder selbst ausbilden werden und eine Stelle zur Ausbildung einer oder eines Verwaltungsfachangestellten auf der diesjährigen Messe im Gepäck haben.

Nutzt Eure Chance, wir freuen uns auf Euch!

Aber nicht nur für die Besucher der Messe bietet sich mit der Veranstaltung ein Ort der Begegnung. Auch für die ausstellenden Unternehmen aus unserer Stadt und aus der Region bietet sich die Möglichkeit, sich im Rahmen des zeitgleichen Wirtschaftsempfangs der Stadt Aken (Elbe) auszutauschen, das Produktportfolio oder das Dienstleistungsangebot der Unternehmen kennenzulernen und interessante Kontakte zu knüpfen.

Für alle Messe- und Wirtschaftsempfangsbesucher werden der Schulleiter und ich wieder zu Beginn der Messe einen geführten Rundgang über die Messe anbieten.

Wir freuen uns, Sie auf der **3. Wirtschafts- und Berufsfindungsmesse** begrüßen zu dürfen!

Ihr Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister

+++ Bürgermeistertelegramm +++

Freie Fahrt zwischen Kühren und Mennewitz

Nach viermonatiger Bauzeit konnte Mitte Dezember 2017 die Verbindungsstraße zwischen den Akener Ortsteilen Mennewitz und Kühren wieder für den Verkehr freigegeben werden.

Während des Hochwassers 2013 stellte die schmale Straße eine der wenigen Verbindungen ins Hinterland dar. Die Straße wurde für die Deichverteidigung genutzt und von unzähligen Lastkraftwagen befahren. Der enormen Belastung hielt das Bauwerk auf Dauer nicht stand und wurde von den tonnen schweren Lasten stark in Mitleidenschaft gezogen.



Im Zuge der Hochwassersanierungsmaßnahmen wurde nun der Straßenkörper aufwändig ertüchtigt. Geplant von der Ingenieurgesellschaft mbH aus Magdeburg und gebaut von der Jaeger Spezial- und Tiefbau GmbH aus Bernburg, hat die Sanierung der Asphaltdecke mehr als 483.000 Euro gekostet. Die Baumaßnahme wurde zu 100 Prozent aus Mitteln der Hochwassersanierung finanziert. In den Neubau wurden mehrere Ausweichbuchten integriert, die den Begegnungsverkehr auf der 3,5 Meter breiten Straße entspannen sollen.

Dass dies leider nicht jedem Fahrer gelingt, ist schon kurz nach der Abnahme sichtbar. An mehreren Stellen sind bereits wenige Tage nach der Verkehrsfreigabe die Bankette erneut zerfahren. Aus diesem Grund appelliere ich an die Vernunft aller Verkehrsteilnehmer, die Bankette, gerade während der niederschlagsreichen und frostigen Witterungsperiode, nicht zu befahren.

Finaler Workshop mit Maxx2IT zum Förderantrag „IKT-Ausstattung der Werner Nolopp Grundschule“

Am 12. Dezember 2017 besuchten die Grundschulleiterin, Andrea Hanke-Lemm, die stellvertretende Schulleiterin, Katja Heinrich, sowie die Stadtämmmerin und ich den Geschäftsführer, Olaf Kleinschmidt, des Unternehmens „MAXX2IT“. Kurz vor der Gesamtschulkonferenz wurden die final erarbeiteten Konzepte (Medienpädagogisches Konzept sowie Informations- und Kommunikationstechnologiekonzept (IKT-Konzept)) noch einmal besprochen und abgestimmt. In beiden Papieren steckt eine Menge Arbeit, die hoffentlich eine positive Bescheidung des zu stellenden Fördermittelantrags mit sich bringt. Ich möchte mich bei allen Mitwirkenden recht herzlich bedanken!

Richtungsweisender Beschluss in der Gesamtkonferenz der Grundschule „Werner Nolopp“

Am 13.12.2017 fand die Gesamtkonferenz zur Vorstellung des Medienpädagogischen Konzepts sowie des IKT-Konzeptes statt. Die Papiere wurden mehrheitlich bestätigt und somit der Antragstellung der Fördermittel der Weg geebnet.

Bericht aus dem Stadtrat

Liebe Bürgerinnen und Bürger.

Ein ereignisreiches Jahr 2017 mit vielen Höhen und Tiefen liegt hinter uns und ein nicht weniger ereignisreiches, aufregendes und spannendes Jahr 2018 liegt nun vor uns.

Auch in diesem Jahr stehen wieder viele Themen für den Stadtrat zum Beraten und Entscheiden an. Nicht alle Entscheidungen werden dabei von außen betrachtet, sofort logisch erscheinen oder einen Sinn ergeben, doch sie haben bei genauerer Hinsehen einen realen und notwendigen Hintergrund. Denn nicht immer ist der offensichtliche, einfache oder direkte Weg, auch der richtige Weg.

Im Namen des Stadtrates und persönlich wünsche ich Ihnen ein gutes, erfolgreiches und vor allem gesundes neues Jahr 2018.

Am 30.11.2017 tagte der Stadtrat zu seiner 32. Sitzung im Sitzungssaal des Rathauses.

Eingangs der Sitzung musste die Tagesordnung in einigen Punkten, gegenüber der im ANB veröffentlichten Einladung zu dieser Sitzung, geändert werden. Die Behandlung des Protokolls der vorherigen 31. Sitzung wurde abgesetzt, da dies noch nicht fertig war. Der Punkt „Antrag Gartenfreunde Aken West“ wurde ebenfalls abgesetzt, weil dieser bereits zuvor im Hauptausschuss abschließend behandelt wurde und der Punkt „Übertragung von Ratsangelegenheiten auf den Bürgermeister“ wurde abgesetzt, da dieser von der Verwaltung rechtlich nochmal überarbeitet werden musste.

Im Verlauf der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst.

1. Einstimmig bestätigte der Stadtrat den Wirtschaftsplan 2018 des Eigenbetriebes Stadtwerke Aken.

2. Ebenfalls einstimmig wurde die Kultur- und Sportförderliste für 2018 beschlossen. Hier geht es um die Unterstützung von Vereinen, Gruppen und Interessengemeinschaften bei der Nutzung städtischer Einrichtungen.
3. Die Informationsvorlage der Verwaltung zum Stand der energetischen Sanierung der KITA „Pittiplatz“ wurde nach der Beantwortung von Anfragen zur Kenntnis genommen.
4. Dem Sanierungswirtschaftsplan der Stadt Aken 2018 mit einem Volumen von ca. 19T€ wurde mehrheitlich zugestimmt.
5. Einstimmig beschloss der Stadtrat die Abspaltung noch zu erwerbender Grundstücke bezüglich Straßenausbaubeiträge in der Köthener Chaussee..

Nach der Einwohnerfragestunde wurden in nichtöffentlicher Sitzung folgende Beschlüsse gefasst.

1. Einstimmig stimmte der Stadtrat dem Verkauf eines Grundstückes der Gemarkung Aken in der Flur 13 zu.
2. Einstimmig lehnte der Stadtrat den Beschlussvorschlag der Verwaltung ab, ein Grundstück der Gemarkung Aken, in der Flur 26 zu kaufen.
3. Einstimmig beschloss der Stadtrat, dass die Gespräche über ein gemeinsames Stromnetz zwischen der Stadt und einem Anbieter nicht fortzuführen sind und die Stadt mit der unmittelbaren Durchführung des normalen Stromkonzessionsverfahrens beginnen soll.
4. Einstimmig beschloss der Stadtrat, die Vergabe Hochwassermaßnahme 73, Sanierung Schützenhaus (Saal) „Gebäudesanierung“, an den Bieter Fa. Endt GmbH aus Drosa, mit dem Angebot von 75.955,31 €.
5. Einmütig beschloss der Stadtrat, die Vergabe Hochwassermaßnahme 73, Sanierung Schützenhaus (Saal) „Türen & Brandschutztüren“, an den Bieter Tischlerei Bartz & Schinz aus Tangerhütte, mit dem Angebot von 19.441,07 €.
6. Einstimmig beschloss der Stadtrat, die Vergabe Hochwassermaßnahme 73, Sanierung Schützenhaus (Saal) „Saalfußboden“, an den Bieter Fa. Liersch GmbH aus Wolfen, mit dem Angebot von 116.278,23 €.
7. Einstimmig beschloss der Stadtrat, die Vergabe Hochwassermaßnahme 73, Sanierung Schützenhaus (Saal) „Parkettarbeiten“, an den Bieter Fa. M&S Parkett GmbH aus Wittenberg, mit dem Angebot von 38.953,94 €.
8. Einstimmig beschloss der Stadtrat, die Vergabe Hochwassermaßnahme 73, Sanierung Schützenhaus (Saal) „Maler & Bodenbelagsarbeiten“, an den Bieter Fa. Schmidgust & Herrmann GmbH aus Halberstadt, mit dem Angebot von 11.695,71 €.
9. Einstimmig beschloss der Stadtrat, die Vergabe Hochwassermaßnahme 73, Sanierung Schützenhaus (Saal) „Bühnenbau, Stahlbau, Zimmerarbeiten“, an den Bieter Denkmalbau GmbH aus Ettersburg, mit dem Angebot von 11.157,99 €.
10. Einstimmig beschloss der Stadtrat, die Vergabe Hochwassermaßnahme 73, Sanierung Schützenhaus (Saal) „Elektroarbeiten“, an den Bieter S&B Elektrobau GmbH aus Bernburg, mit dem Angebot von 35.467,21 €.
11. Einstimmig beschloss der Stadtrat, die Vergabe Hochwassermaßnahme 73, Sanierung Schützenhaus (Saal) „Heizung, Lüftung, Sanitär“, an den Bieter Cäsar & Labbert GmbH aus Biendorf, mit dem Angebot von 23.563,29 €.

IMPRESSUM

Das Ackerer Nachrichtenblatt ist der Stadtanzeiger und das Amtsblatt für die Stadt Aken und die Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Küren und Susigke. Es erscheint 14tägig (gerade Wochen). Herausgeber: Matthias Schmidt | Verantwortlich für das Amtsblatt: Jan-Hendrik Bahn, Bürgermeister | Redaktion: Matthias Schmidt, Stefan Krohn (e.a.), E-Mail: amb@godruck.com | Druck & Verlag: Druckerei Gottschalk, Dessauer Str. 76, 06385 Aken, Tel./Fax: (034909) 82103/82949 | Für unaufgefordert eingesandte Texte und handschriftlich oder fernmündlich übertragenen Daten übernimmt der Verlag keine Haftung. Der Verlag behält sich das Recht zum Kürzen vor. Einzelbezug über den Verlag möglich. Annoncen und Texte bleiben, so weit nicht anders vereinbart. Eigentum des Verlages. Jede weitere Verwendung – insbesondere Ablichten, Vervielfältigung oder Abdrukken in einer anderen Zeitung – verstößt gegen das Urheberrecht und bedarf unserer ausdrücklichen Zustimmung. Der Titel „Ackerer Nachrichtenblatt“ ist gemäß § 5 Abs. 3 MarkenG in allen Schreibweisen und Darstellungsformen urheberrechtlich geschützt (Titelschutz). Aus rechtlichen Gründen sind bei Annoncen Irrtümer vorbehalten. Es gelten die Vorschriften der Preisauszeichnungspflicht.

12. Einstimmig wurde die Planungsleistung Hochwassermaßnahme 28, Erneuerung Schrebergartenweg vergeben, an den Bieter Ingenieurgesellschaft Prof. Dr. Macke aus Dessau, mit dem Angebot von 27.959,93 €.
13. Einstimmig wurde die Planungsleistung Hochwassermaßnahme 30, Erneuerung Weg B 187a (Susiger Straße) – Waldstraße vergeben, an den Bieter Ingenieurgesellschaft Prof. Dr. Macke aus Dessau, mit dem Angebot von 27.959,93 €.
14. Einstimmig wurde die Planungsleistung Hochwassermaßnahme 33, Erneuerung Zufahrt zu den Bootshäusern vergeben, an den Bieter Ingenieurbüro Fietz aus Aken, mit dem Angebot von 40.953,35 €.
15. Einstimmig wurde die Planungsleistung Hochwassermaßnahme 37, Regenwasserkanal Dessauer Chaussee und Landstraße vergeben, an den Bieter Ingenieurbüro Bamberg & Nowsky aus Dessau, mit dem Angebot von 80.882,21 €.
16. Einstimmig wurde die Planungsleistung Hochwassermaßnahme 76, Sporthalle „Berliner Hof“ vergeben, an den Bieter Ingenieurbüro Zimmer & Rau aus Köthen, mit dem Angebot von 19.021,22 €.
17. Einstimmig wurde die Planungsleistung Hochwassermaßnahme 110, Erneuerung Parkstraße vergeben, an den Bieter DS Architects aus Köthen, mit dem Angebot von 71.416,91 €.
18. Einstimmig wurde die Planungsleistung Hochwassermaßnahme 112, Erneuerung Roonstraße westl. der Kaiserstraße vergeben, an den Bieter Ingenieurbüro Berts GbR aus Dessau, mit dem Angebot von 44.826,06 €.
19. Einstimmig wurde die Planungsleistung Hochwassermaßnahme 113, Reparatur & Erneuerung Abschnitte Spittel- und Mühlstraße vergeben, an den Bieter Ingenieurbüro Berts GbR aus Dessau, mit dem Angebot von 210.179,37 €.
20. Einstimmig beschloss der Stadtrat, die Vergabe der Hochwassermaßnahme 78, KITA „Borstel“, Kleingüteraufzug Haus 1, an den Bieter Ulrich Stolte Aufzugsbau GmbH aus Aschersleben, mit dem Angebot von 18.992,40 €.

Weitere Details zu der benannten Sitzung und zu den Tagesordnungspunkten können Sie nach Aushang des Sitzungsprotokolls dem Schaukasten am Rathaus oder der Internetseite www.aken.de der Stadt Aken (Elbe) entnehmen.

*Stefan Krone
Vorsitzender des Stadtrates der Stadt Aken (Elbe)*

Am 07.12.2017 tagte der Stadtrat zu seiner 33. Sitzung im Sitzungssaal des Rathauses.

Im Verlauf der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst.

1. Einstimmig beschloss der Stadtrat die Genehmigung einer überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 24.710,20 € zur Deckung des nachzuzahlenden Entgeltes für gestiegene Lohnkosten der Monate September und Dezember 2017, für die KITA „Bummi“.
2. Einstimmig beschloss der Stadtrat die Genehmigung einer überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 13.617,18 € zur Deckung des nachzuzahlenden Entgeltes für gestiegene Lohnkosten der Monate September und Dezember 2017, für die KITA „Lebensfreude“.

3. Mehrheitlich stimmte der Stadtrat einer Änderung der Hauptsatzung zu zur Übertragung von Ratsangelegenheiten auf den Bauausschuss und den Bürgermeister.
4. Den Beteiligungsbericht 2018 der Stadt Aken (Elbe) nahm der Stadtrat zur Kenntnis. In diesem Bericht wird aufgeführt, an welchen Unternehmen und in welcher Form die Stadt an diesen Unternehmen beteiligt ist.
5. Einstimmig wurde das Konsolidierungsprogramm 2018 vom Stadtrat beschlossen. Dieses Programm umfasst Maßnahmen zur Verbesserung der Haushaltssituation 2018.
6. Mehrheitlich beschloss der Stadtrat den Haushaltssatzung 2018 einschließlich der eingebrochenen Änderungen, sowie die Haushaltssatzung 2018.
7. Die Informationsvorlage zum Stand der Haushaltssatzung 2017 nahm der Stadtrat zur Kenntnis.

Nach der Einwohnerfragestunde wurden in nichtöffentlicher Sitzung folgende Beschlüsse gefasst.

1. Neben der Abhandlung von Formalien und dem Protokoll wurden keine weiteren Beschlüsse gefasst.

Weitere Details zu der benannten Sitzung und zu den Tagesordnungspunkten können Sie nach Aushang des Sitzungsprotokolls dem Schaukasten am Rathaus oder der Internetseite www.aken.de der Stadt Aken (Elbe) entnehmen.

*Stefan Krone
Vorsitzender des Stadtrates der Stadt Aken (Elbe)*

Festsetzung der Regenwassergebühr für das Kalenderjahr 2018 durch öffentliche Bekanntmachung

Diese Festsetzung durch öffentliche Bekanntmachung betrifft alle Regenwassergebührenpflichtigen, die im Kalenderjahr **2018** die gleiche Regenwassergebühr wie im Vorjahr zu entrichten haben.

Für sie wird die Regenwassergebühr für das Kalenderjahr 2018 gem. § 17 Abs. 1 Regenwasserbeseitigungssatzung der Stadt Aken mit dem zuletzt erlassenen Bescheid und dem zuletzt veranlagten Betrag festgesetzt.

Diese Gebührenfestsetzung hat mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung die Rechtswirkung eines schriftlichen Gebührenbescheids. Der Berechnungsmaßstab bleibt gegenüber dem Vorjahr unverändert. Die Einleitgebühr beträgt 1,14 €/qm angeschlossene befestigte Fläche.

Soweit Änderungen in den Einleitgebühren oder durch Eigentümerwechsel eintreten, wird hierüber ein entsprechender Regenwassergebührenbescheid erteilt.

Die Gebührenpflichtigen, die keine Einzugsermächtigung zur Abbuchung der Regenwassergebühr erteilt haben, werden gebeten, die Regenwassergebühr für **2018** – wie im zuletzt ergangenen Bescheid festgesetzt – zu entrichten.

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach dieser öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Aken Markt 11, 06385 Aken (Elbe) einzulegen.

Auch wenn Widerspruch eingelegt wird, müssen die geforderten Gebühren fristgerecht gezahlt werden.

Klee, Leiterin Kämmerei

Besuch des Bürgermeisters zu den Geburtstags- und Ehejubiläen

Sowohl Geburtstage als auch Ehejubiläen sind immer auch Festtage, die in besonderer Form gewürdigt werden sollten. Ganz besonders gilt das für diejenigen unter uns, die bereits auf besonders viele dieser Festtage zurückblicken können.

Dem Bürgermeister der Stadt ist es immer eine ganz besondere Freude, zu solch freudigen Anlässen persönlich seine Glückwünsche zu überbringen. Auch in 2018 soll das natürlich weiter so gehandhabt werden, allerdings mit ein paar kleinen Einschränkungen.

Erfreulicherweise erreichen immer mehr Bürger unserer Stadt ein stattliches Alter. Das schlägt sich darin nieder, dass in Aken in diesem Jahr allein 83 achzigste Geburtstage und 82 Geburtstage von 90 Jahren oder älter sowie insgesamt 51 Ehejubiläen, beginnend mit der Goldenen Hochzeit, gefeiert werden.

Wir hoffen daher auf das Verständnis der Jubilare, dass sich die Besuche des Bürgermeisters auf den 90. Geburtstag, den 95. Geburtstag, die Geburtstage ab 100 Jahre und die Ehejubiläen ab der Goldenen Hochzeit beschränken.

Zum 80. Geburtstag möchten wir natürlich trotzdem gern gratulieren und tun dies in Form einer Glückwunschkarte.

Franziska Seebach
Sachbearbeiterin Bildung, Soziales, Integration

Mitteilung des Geschäftsbereiches Ordnung

Die Glascontainer aus der Roonstraße wurden in die Flurstraße, Parkplatz Netto-Markt, umgesetzt.

*Michael Zelinka
Geschäftsbereichsleiter Allgemeine Verwaltung und Ordnung*

Einladung zum Seniorenpfasching

Die Stadt Aken (Elbe) und der Narraria Club Aken 1875 e.V. laden alle Seniorinnen und Senioren der Stadt herzlich zur Senioren- Prunksitzung am

**Samstag, den 10. Februar 2018,
um 15.00 Uhr**

in den Saal des Schützenhauses Aken

ein.

Eintrittskarten zum Preis von **12,50€** erhalten Sie ab **Montag, den 15.01.2018**

im Rathaus, Zimmer 9, zu den üblichen Sprechzeiten:

Montag bis Mittwoch **09.00 bis 12.00 Uhr**

Donnerstag **09.00 bis 12.00 Uhr**
13.00 bis 18.00 Uhr

*Sebastian Schwab
Sachbearbeiter für Kultur, Tourismus-
und Medienmanagement*



Stellenausschreibung

Die Stadt Aken (Elbe) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**eine/n staatlich anerkannte/n Erzieher/in**

für den Einsatz in der Kindertagesstätte „Pittiplatzsch“.

Das Beschäftigungsverhältnis ist befristet bis zum 31.12.2018.

Die vertragliche wöchentliche Arbeitszeit bei dieser Teilzeitstelle kann flexibel zwischen 30 und 37,5 Wochenstunden betragen. Derzeit ist diese auf 30 Wochenstunden festgelegt.

Die Vergütung erfolgt gemäß Entgeltgruppe S 8a des Tarifvertrages für den Sozial- und Erziehungsdienst im TVöD.

Das Aufgabengebiet umfasst folgende Schwerpunkte:

- Betreuung, Erziehung und Bildung von Kindern
- Durchführung und Gestaltung des Tagesablaufes
- Beobachtung und Dokumentation von kindlichen Entwicklungsprozessen
- Vorbereitung und Durchführung kultureller Höhepunkte in der Einrichtung
- Einsatz nach Dienstplan für Früh- und Nachmittagsgestaltung
- Zusammenarbeit mit den Eltern
- möglicher Einsatz als Vertretung in den anderen kommunalen Kindertageeinrichtungen

Fachliche und persönliche Einstellungsvoraussetzungen:

- Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder pädagogische Fachkraft, welche den Anforderungen des § 21 Abs. 3 KiFöG LSA in der derzeit geltenden Fassung entspricht
- Kenntnis des Bildungsprogrammes „Bildung: elementar – Bildung von Anfang an“
- persönliches Engagement und Begeisterung in der individuellen Bildung und Erziehung von Kindern in allen Altersbereichen der Kindertagesstätten
- eigenständige und präzise Arbeitsweise, hohe Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen, Kreativität und Teamgeist
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten (Schichtdienst/geteilter Dienst)

Schwerbehinderte oder ihnen gleichgestellte Bewerber und Bewerberinnen werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Abschluss- und Arbeitszeugnisse) bis zum **22.01.2018** an die

Stadt Aken (Elbe)
Kennwort: Bewerbung Erzieher/in Kita Pittiplatsch
Markt 11
06385 Aken (Elbe).

Für Fragen stehen Ihnen Herr Zelinka (Tel. 034909/80413) und Frau Worms (Tel. 034909/80430) zur Verfügung.

Hinweis: Die Bewerbungsunterlagen von nicht berücksichtigten Bewerberinnen/Bewerbern werden 6 Monate nach Ablauf der Bewerbungsfrist vernichtet. Die Rücksendung von Bewerbungsunterlagen erfolgt nur dann, wenn ein beschriffter und mit ausreichend Porto versehener Umschlag beigelegt wurde. Entstehende Kosten, die im Zusammenhang mit einer Bewerbung bzw. dem Vorstellungsgespräch entstehen, werden von der Stadt Aken (Elbe) nicht erstattet.

Jan-Hendrik Bahn,
Bürgermeister

Stellenausschreibung

Die Stadt Aken (Elbe) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**eine/n staatlich anerkannte/n Erzieher/in**

für den Einsatz im Hort der Grundschule „Werner Nolopp“.

Es handelt es sich um ein unbefristetes Arbeitsverhältnis.

Die vertragliche wöchentliche Arbeitszeit bei dieser Teilzeitstelle kann flexibel zwischen 25 und 31,25 Wochenstunden betragen. Derzeit ist diese auf 25 Wochenstunden festgelegt.

Die Vergütung erfolgt gemäß Entgeltgruppe S 8a des Tarifvertrages für den Sozial- und Erziehungsdienst im TVöD.

Das Aufgabengebiet umfasst folgende Schwerpunkte:

- Betreuung, Erziehung und Bildung von Kindern
- Durchführung und Gestaltung des Tagesablaufes
- Beobachtung und Dokumentation von kindlichen Entwicklungsprozessen
- Vorbereitung und Durchführung kultureller Höhepunkte in der Einrichtung
- Einsatz nach Dienstplan für Früh- und Nachmittagsgestaltung
- Zusammenarbeit mit den Eltern
- möglicher Einsatz als Vertretung in den anderen kommunalen Kindertageeinrichtungen

Fachliche und persönliche Einstellungsvoraussetzungen:

- Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder pädagogische Fachkraft, welche den Anforderungen des § 21 Abs. 3 KiFöG LSA in der derzeit geltenden Fassung entspricht
- Kenntnis des Bildungsprogrammes „Bildung: elementar – Bildung von Anfang an“

- persönliches Engagement und Begeisterung in der individuellen Bildung und Erziehung von Kindern in allen Altersbereichen der Kindertagesstätten
- eigenständige und präzise Arbeitsweise, hohe Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen, Kreativität und Teamgeist
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten (Schichtdienst/geteilter Dienst)

Schwerbehinderte oder ihnen gleichgestellte Bewerber und Bewerberinnen werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Abschluss- und Arbeitszeugnisse) bis zum **22.01.2018** an die

Stadt Aken (Elbe)
Kennwort: Bewerbung Erzieher/in Kita Borstel
Markt 11
06385 Aken (Elbe).

Für Fragen stehen Ihnen Herr Zelinka (Tel. 034909/80413) und Frau Worms (Tel. 034909/80430) zur Verfügung.

Hinweis: Die Bewerbungsunterlagen von nicht berücksichtigten Bewerberinnen/Bewerbern werden 6 Monate nach Ablauf der Bewerbungsfrist vernichtet. Die Rücksendung von Bewerbungsunterlagen erfolgt nur dann, wenn ein beschriffter und mit ausreichend Porto versehener Umschlag beigelegt wurde. Entstehende Kosten, die im Zusammenhang mit einer Bewerbung bzw. dem Vorstellungsgespräch entstehen, werden von der Stadt Aken (Elbe) nicht erstattet.

Jan-Hendrik Bahn,
Bürgermeister

Stellenausschreibung

Die Stadt Aken (Elbe) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n staatlich anerkannte/n Erzieher/in

für den Einsatz im Hort der Grundschule „Werner Nolopp“.

Das Beschäftigungsverhältnis ist befristet bis zum 30.06.2018.

Die vertragliche wöchentliche Arbeitszeit bei dieser Teilzeitstelle kann flexibel zwischen 25 und 31,25 Wochenstunden betragen. Derzeit ist diese auf 25 Wochenstunden festgelegt.

Die Vergütung erfolgt gemäß Entgeltgruppe S 8a des Tarifvertrages für den Sozial- und Erziehungsdienst im TVöD.

Das Aufgabengebiet umfasst folgende Schwerpunkte:

- Betreuung, Erziehung und Bildung von Kindern
- Durchführung und Gestaltung des Tagesablaufes
- Beobachtung und Dokumentation von kindlichen Entwicklungsprozessen
- Vorbereitung und Durchführung kultureller Höhepunkte in der Einrichtung
- Einsatz nach Dienstplan für Früh- und Nachmittagsgestaltung
- Zusammenarbeit mit den Eltern
- möglicher Einsatz als Vertretung in den anderen kommunalen Kindertageeinrichtungen

Fachliche und persönliche Einstellungsvoraussetzungen:

- Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder pädagogische Fachkraft, welche den Anforderungen des § 21 Abs. 3 KiFöG LSA in der derzeit geltenden Fassung entspricht
- Kenntnis des Bildungsprogrammes „Bildung: elementar – Bildung von Anfang an“
- persönliches Engagement und Begeisterung in der individuellen Bildung und Erziehung von Kindern in allen Altersbereichen der Kindertagesstätten
- eigenständige und präzise Arbeitsweise, hohe Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen, Kreativität und Teamgeist
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten (Schichtdienst/geteilter Dienst)

Schwerbehinderte oder ihnen gleichgestellte Bewerber und Bewerberinnen werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Abschluss- und Arbeitszeugnisse) bis zum **22.01.2018** an die

Stadt Aken (Elbe)
Kennwort: Bewerbung Erzieher/in Hort
Markt 11
06385 Aken (Elbe).

Für Fragen stehen Ihnen Herr Zelinka (Tel. 034909/80413) und Frau Worms (Tel. 034909/80430) zur Verfügung.

Hinweis: Die Bewerbungsunterlagen von nicht berücksichtigten Bewerberinnen/Bewerbern werden 6 Monate nach Ablauf der Bewerbungsfrist vernichtet. Die Rücksendung von Bewerbungsunterlagen erfolgt nur dann, wenn ein beschriffter und mit ausreichend Porto versehener Umschlag beigelegt wurde. Entstehende Kosten, die im Zusammenhang mit einer Bewerbung bzw. dem Vorstellungsgespräch entstehen, werden von der Stadt Aken (Elbe) nicht erstattet.

Jan-Hendrik Bahn,
Bürgermeister

Stellenausschreibung

Die Stadt Aken (Elbe) beabsichtigt zum **01.08.2018**
eine Ausbildungsstelle für den Beruf



**Verwaltungsfachangestellte/r
Fachrichtung Kommunalverwaltung**

zu besetzen.

Die dreijährige Ausbildung gliedert sich in berufspraktische und theoretische Abschnitte, in denen die Auszubildenden sowohl die Arbeit und den Aufbau der Verwaltung kennenlernen als auch im Umgang mit Rechtsvorschriften geschult werden.

Die praktische Ausbildung findet in den verschiedenen Geschäftsbereichen der Stadtverwaltung statt. Die theoretischen Abschnitte werden am Berufsschulzentrum „August von Parseval“ in Bitterfeld-Wolfen und die ausbildungsbegleitenden Lehrgänge am Studieninstitut für kommunale Verwaltung Sachsen-Anhalt e.V. in Dessau-Roßlau durchgeführt.

Wir erwarten von Ihnen:

- mindestens erweiterter Realschulabschluss mit guten Noten in Mathematik, Deutsch und Sozialkunde
- gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise
- umfangreiches Allgemeinwissen
- gute EDV-Kenntnisse (sichere Anwendung von MS-Office-Programmen)
- Interesse an kommunalen, politischen, rechtlichen und verwaltungstechnischen Aufgaben
- Verantwortungsbewusstsein, freundlicher Umgangston, Teamfähigkeit, Kontakt- und Einsatzfreude

Vor der Einstellung nehmen die Bewerber/-innen innerhalb des Auswahlverfahrens an einem Eignungstest teil.

Die Stelle ist in gleicher Weise für Frauen und Männer geeignet. Schwerbehinderte und ihnen gleichgestellte Menschen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Falls wir Ihr Interesse an dieser Berufsausbildung geweckt haben, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Bewerbungsanschreiben, tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Kopie des letzten Schulzeugnisses) bis zum **01.02.2018** an die

Stadt Aken (Elbe)
Kennwort: Bewerbung Ausbildung Verwaltungsfachangestellte/r
Markt 11
06385 Aken (Elbe).

Für Fragen stehen Ihnen Herr Zelinka (Tel. 034909/80413) und Frau Worms (Tel. 034909/80430) zur Verfügung.

Hinweis: Die Bewerbungsunterlagen von nicht berücksichtigten Bewerberinnen/Bewerbern werden 6 Monate nach Ablauf der Bewerbungsfrist vernichtet. Die Rücksendung von Bewerbungsunterlagen erfolgt nur dann, wenn ein beschrifteter und mit ausreichend Porto versehener Umschlag beigelegt wurde. Entstehende Kosten, die im Zusammenhang mit einer Bewerbung bzw. dem Vorstellungsgespräch entstehen, werden von der Stadt Aken (Elbe) nicht erstattet.

Jan-Hendrik Bahn,
Bürgermeister

Beratungssprechtag der Investitionsbank Sachsen-Anhalt

Am 1. Februar 2018 findet der nächste Beratungssprechtag der Investitionsbank Sachsen-Anhalt im TGZ Bitterfeld-Wolfen, Andreesenstraße 1a in Wolfen statt.

Unter dem Namen „IB regional – Wir für Sie vor Ort“ bietet der kostenfreie Service umfassende Beratung zu Förder- und Finanzierungsmöglichkeiten für **Unternehmen** und Existenzgründer sowie Kommunen.

Die Ansprechpartnerin für die Terminvergabe bei der EWG Anhalt-Bitterfeld ist Elena Herzel, erreichbar unter der Telefonnummer (03494) 638366 oder per Mail unter e.herzel@ewg-anhalt-bitterfeld.de.

Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im Januar 2018 herzlich

Frau Ingrid Todte	nachträglich zum 80. Geburtstag
Herrn Helmut Niemann	zum 80. Geburtstag
Frau Christa Knopf	zum 80. Geburtstag
Frau Gisela Terletzki	zum 80. Geburtstag
Herrn Gerhard Diefner	zum 80. Geburtstag
Frau Rosel Exner	zum 80. Geburtstag
Frau Gerda Heenemann	zum 80. Geburtstag
Frau Gisela Werner	zum 80. Geburtstag
Frau Annemarie Krause	zum 80. Geburtstag
Frau Rosemarie Gottschalk	zum 90. Geburtstag

*verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit,
persönlichem Wohlergehen
und einem beschaulichen Lebensabend.*

Jan-Hendrik Bahn, Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



Ortschaft Kleinzerbst



Geburtstage im Monat Januar 2018

Wir gratulieren

Frau Rosel Exner	zum 80. Geburtstag
Frau Gerda Heenemann	zum 80. Geburtstag
<i>Im Namen der Stadt Aken (Elbe), des Ortschaftsrates sowie in meinem eigenen Namen wünsche ich den Geburtstagskindern dieses Monats Gesundheit und Wohlergehen.</i>	

G. Lingner, Ortschaftsrat Kleinzerbst



Ortschaft Kühren



Geburtstage im Monat Januar 2018

Wir gratulieren

Frau Elvira Schneider	nachträglich zum 70. Geburtstag
Herrn Helmut Niemann	zum 80. Geburtstag
Herrn Ernst Grahl	zum 75. Geburtstag

Im Namen des Ortschaftsrates, der Stadt Aken (Elbe) und in meinem eigenen Namen wünsche ich den Geburtstagskindern im Monat Januar zu ihrem Ehrentag Gesundheit und Wohlergehen.

Kapuhs, Ortsbürgermeisterin der Ortschaft Kühren

Ortschaft Mennewitz

Geburtstage im Monat Januar 2018

Wir gratulieren

Frau Jutta Zahn	zum 70. Geburtstag
-----------------	---------------------------

Im Namen des Ortschaftsrates, der Stadt Aken (Elbe) und in meinem eigenen Namen wünsche ich dem Geburtstagskind im Monat Januar Gesundheit und Wohlergehen.

Schwalenberg, Ortsbürgermeister der Ortschaft Mennewitz

Bleib'
HIER!



3. Wirtschafts- und Berufsfindungsmesse

**Bewerbungsfotos
Bewerbungscheck
Berufsquiz mit tollen Preisen**

mit freundlicher Unterstützung von:



Bundeswehr
Wir. Dienen. Deutschland.

ilako

 Kreissparkasse
Anhalt-Bitterfeld



 **ikk** gesund plus

Mehr Leistung. Mehr Service.

27.01.2018 10-14 Uhr
„Sekundarschule am Burgtor Aken (Elbe)“
Burgstraße 19 · 06385 Aken (Elbe)

Ein Kooperationsprojekt von:



Stadt Aken (Elbe)



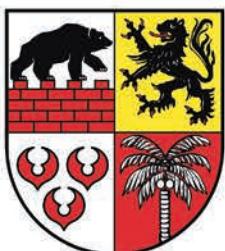
„Sekundarschule am
Burgtor Aken (Elbe)“



Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit
Dessau-Roßlau-Wittenberg



Mehr Leistung. Mehr Service.



Pfeifer & Langen
Standort Könnern

hagebau centrum
Köthen *hat's*



Soziale Dienste
Sachsen-Anhalt

SCHRAUBENWERK
ZERBST GMBH



A Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit
Dessau-Roßlau-Wittenberg



Bundeswehr
Wir. Dienen. Deutschland.



PILKINGTON
NSG Group Flat Glass Business



peter
Autozentrum Anhalt GmbH

GUSSEK HAUS
Franz Gussek GmbH & Co. KG



SOLVAY
asking more from chemistry®

KLEBL
WOODWARD



06366 Köthen – Langenfelder Straße 6 – 03496 / 505790
06862 Dessau – Zunftstraße 1 – 0340 / 51985280

EDNA
Tiefkühlbackwaren · Bakery Products
Produits boulanger · Prodotti da forno

HANS ABEL GmbH & Co. KG
BETONWERK



KÖTHEN

JANSSEN
Glas & Co. KG

SiTEL

TSK TRUCK SERVICE
KÖTHE GMBH



Roßblauer
Schiffswerft





Ortschaft Susigke



Die Ortschaft Susigke gratuliert im Januar 2018 herzlich

Frau Marlies Klix nachträglich zum 75. Geburtstag

Im Namen der Stadt Aken (Elbe), des Ortschaftsrates sowie in meinem eigenen Namen wünsche ich dem Geburtstagskind alles Liebe und Gute, Gesundheit und Wohlergehen.

Yvette Semmler –
Ortsbürgermeisterin



3-Raum Whg 75 qm
Dachgeschoss, Innenstadt, ab 1.3.18 zu vermieten.
Tel. 0152-53975706

59. Weihnachtskonzert des Männerchores Aken mit seinen Gästen

Eine sehr gut besuchte Nikolaikirche bildete am 3. Adventssonntag den Rahmen für das traditionelle Weihnachtskonzert.



Die Akener Chöre:

- der Frauenchor Aken – Leitung Maik Marx,
- der Chor der evangelischen Kirchengemeinde – Leitung Karolin Böckelmann
- der Kinderchor der Nolopp-Schule – Leitung Karin Reißig und
- der Männerchor Aken – Leitung Dorothee Dietz,

wollten mit ihren weihnachtlichen Liedern das Publikum auf das bevorstehende Fest einstimmen.

Unterstützt wurden sie dabei von der Harfenistin Emily Hoppe, die mit Ihrem Spiel das Publikum verzauberte.

Der Kinderchor der Nolopp-Schule begeisterte die Anwesenden mit seinen frischen unbekümmerten Liedvorträgen und wurde dafür mit reichlich Applaus belohnt.

Die gemeinsamen Lieder der Chöre „Die heilige Nacht“ und die „Irischen Segenswünsche“ – einstudiert von Dorothee Dietz, klangen sehr melodisch durch das Kirchenschiff.

Ein Konzert, das sicher alle Wünsche erfüllte, die das Publikum von den Sängerinnen und Sängern, aber auch von der Solistin der Harfe und den Orgelspielerinnen Karolin Böckelmann und Dorothee Dietz erwartete.

DAN-Prüfung in Magdeburg

In Magdeburg fand am 9. Dezember 2017 die Dan-Prüfung des Landes Sachsen-Anhalt statt. Vom Taekwondo Club Aken e.V. nahm Philipp Heimicke teil. Mit 14 Jahren war er der jüngste Teilnehmer an diesem Prüfungstag. Um eine Dan-Prüfung zu bestehen, ist eine lange und intensive Prüfungsvorbereitung nötig. Unterstützung erhielt Philipp von unserem Trainer Lars Kersten. Lars investierte sehr viel von seiner freien Zeit außerhalb der regulären Trainingszeiten. Das monate-lange Prüfungstraining hatte Erfolg, Philipp hat die Prüfung bestanden.

Im Namen aller Vereinsmitglieder möchten wir Philipp Heimicke ganz herzlich gratulieren.

Ein paar persönliche Worte von Philipp:

„Ich bin stolz, dass ich mir den lang ersehnten Wunsch, die Dan-Prüfung zu bestehen, mit Hilfe von Lars erfüllt habe. Lars ist ein toller Trainer und dafür möchte ich ihm DANKE sagen. Es gibt ein passendes chinesisches Sprichwort: Willst Du wissen, wie der Lehrer ist, schau auf seine Schüler!“

Weiterhin möchte ich mich bedanken, vor allem bei meinen Eltern, der Familie von Lars, die oft auf ihn verzichten musste, bei Caroline Bauer und dem Vorstand.

Ende eines Rennkanadiers???

Er hat viel erlebt, der in den fünfziger Jahren des vergangenen Jahrhunderts auf einer Werft in Dresden gebaute Rennkanadier. Über seine wechselvolle Geschichte wurde in den zurückliegenden Jahren mehrfach berichtet. Die Senioren des Kanuclubs Aken nutzen dieses Boot für ihre jährliche Traditionsfahrt. Das Boot, zwischenzeitlich auf den Namen „Stadt Aken“ getauft, trägt garantiert dazu bei, den Bekanntheitsgrad unserer Schiffer- und Elbestadt weiter zu erhöhen. Die Mecklenburger Seenplatte, die Flüsse und Gewässer Brandenburgs, aber auch die Elbe von Decin bis Hamburg haben das Boot und seine Besatzung schon gesehen (Informationen zu den einzelnen Reisen finden sich auf www.kanuclub-aken.de).

Im Herbst des vergangenen Jahres kam für die Senioren und natürlich auch für alle Sportfreunde des Kanuclubs die Hiobsbotschaft: das Boot muss generalüberholt werden. Das Alter des Bootes fordert seinen Tribut – es sind Holzschäden durch Fäulnis im unteren Bootsbereich entstanden.



Ein erstes Reparaturangebot einer Werft liegt vor. Entsetzen ergriff uns über eine Summe im mittleren vierstelligen Bereich. Unabhängig von dieser Belastung wollen die Senioren und die jüngeren Mitglieder des Kanuclubs das Boot für weitere Fahrten erhalten. Es soll auch künftig Sendbote unserer Schiffer- und Elbestadt Aken sein. Erste Spenden für die Reparatur sind eingegangen. Die gegenwärtige Bootsbesatzung selbst hat einen Eigenanteil beigebracht. Noch reicht es nicht. Wer noch helfen möchte, kann Kontakt mit den Vorstandsmitgliedern des Kanuclubs Aken aufnehmen. Weitere Information können über unsere Internet-Seite, www.kanuclub-aken.de, oder in direkten Gesprächen mit den Mitgliedern des Vereins gewonnen werden.

Alfred Müller

Kanuclub Aken e.V.

Wer nicht verzweifeln will über das, was in der Welt gerade geschieht, kann am besten herzlich darüber lachen, meinen...

Die Tollkirschen



© Olaf Jäger 2016

...und helfen dem Publikum, es auch so zu sehen. Zwölf Männer, die nicht nur singen, sondern auch tanzen und sie haben aktuelle Texte dabei! Autor ist der Kolumnist der Zeitung „DIE WELT“, Hans Zippert. Er nimmt den alltäglichen Wahnsinn unserer globalen Welt aufs Korn: Von Plastikrückständen in Meeresfischen bis zum Abschuss ausländischer Tiefdruckgebiete. Seine Texte bilden den roten Faden eines Liederprogramms mit Schlagern der 20er und 30er Jahre, aktuellen Popsongs und mancher musikalischen Rarität aus der ehemaligen DDR.

Kriminelle Lachenschaften

Das neue Satire – Programm des Männer-Show – Chors aus Leipzig!

Zu erleben

**am Sonntag, 14. Januar 2018 um 17:00 Uhr
im Gemeindehaus Fischerstr. 5 in Aken**

Der Eintritt ist frei, am Ausgang erbitten wir eine Spende zur Deckung der Kosten.

Vielen Dank für diese hohe Anerkennung!

Die zweithöchste Ehrung in Aken, den gesiegelten Ehrenbrief mit Ehrennadel der Stadt. Ich freue mich, über diese Anerkennung und bin stolz, dass ich mit meinem Bestreben unser Aken mitgestalten konnte.



Aus einer grauen abgelebten Stadt in den Wendezeiten ist eine bunte hübsche Kleinstadt, sicherlich mit einigen Ecken und Kanten, aber doch in Gänze mit liebenswerten Häusern und Straßen geworden. Ich mag die Bäume in den Straßen, den Hafen, den Markt genauso, wie das immer schöner werdende Wahrzeichen, die Marienkirche. Alles zusammen verkörpert ein Gesamtbild, welches eine kleine Schifferstadt an der Elbe ausmacht.

25 Jahre kommunale Politik mit Höhen und Tiefen und 25 Jahre Akener Nachrichtenblatt, dies alles ehrenamtlich neben Familie, Beruf, Sport und BI, das ist nicht immer leicht aber das ist meine Vorstellung vom Machen, nicht reden, nicht schimpfen, nicht besser wissen, nicht klagen, sondern einfach machen.

Viele Menschen haben mich begleitet. Als „Neuling“ haben sie mich bestärkt, waren Vorbild oder auch eine Erfahrung, und später stritt man gemeinsam auf Augenhöhe, aber in gegenseitiger Achtung um Themen und Ansichten. Denn genau das ist Demokratie, das GEMEINSAME erkennen, abwägen und entscheiden, nicht das Prahlen oder Schauspiel Einzelner, sondern einfache und ehrliche Arbeit, um gemeinsam voranzukommen.

Nun gibt es diese Demokratie, die wir alle vor 27 Jahren wollten und für die es sich gelohnt hatte zu kämpfen. Und ja, es stimmt, Demokratie ist nicht einfach. Diese zu leben und nicht aus Bequemlichkeit nur nach „Diktieren“ zu rufen, weil man selber dafür aktiv sein muss, das ist der Kampf der heutigen Zeit. Mit vermeintlich schlauen Sprüchen, die bei näherer Betrachtung keinen Hintergrund haben, zerstört man dieses zarte Pflänzchen „Demokratie“.

Das Persönliche und der eigene Vorteil ist so sehr in den Vordergrund gerückt, dass der Blick für die Gesellschaft immer schwächer wird. Ehrlichkeit, Offenheit, Respekt und Verantwortung für die Gemeinschaft, das sind Ziele die heute aktueller sind denn je und leider drohen, verloren zu gehen.

Es gibt also noch viel zu tun.

Ich danke Ihnen herzlichst.

Stefan Krone

Anzeige

Danksagung

Begrenzt ist das Leben, doch unendlich die Erinnerung.

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Christel Rahn

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt der liebevollen Betreuung durch die Belegschaft des Pflegeheimes St. Elisabeth in Köthen sowie Frau Dr. Ehrhardt für ihre fürsorgliche Betreuung.

In dankbarer Erinnerung:

Ihre Kinder mit Familien

Aken (Elbe), im Januar 2018

FC STAHL AKEN E.V.

Liebe Akenerinnen und Akener!
Liebe Leserinnen und Leser!



nach den Weihnachtsfeiertagen und dem Rutsch ins neue Jahr möchten wir es nicht versäumen, Ihnen allen einen kleinen Rückblick auf das vergangene Jahr zu geben und gleichzeitig etwas voraus zu schauen. Der Fußball in Aken nimmt weiterhin eine wichtige Rolle in unserer Heimatstadt ein und dient als Anlaufpunkt für viele Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Zum Jahresbeginn konnte unser Nachwuchs sowohl bei den Kreismeisterschaften, als auch bei den Landesmeisterschaften im Hallenfußball glänzen und zahlreiche Medaillen und Titel ergattern. Hier hat man bravurös feststellen können, dass wir zu den besten Nachwuchsvereinen im Kreis zählen.

Im weiteren Verlauf des Jahres mussten wir eine sehr harte Zeit in der Landesklasse mit unserer 1. Mannschaft überstehen. Doch zum Glück hat das Team das Ruder herum reißen können und sich rechtzeitig zum Saisonende den Klassenerhalt gesichert.

Auch unsere 2. Mannschaft konnte in der zweiten Saisonhälfte ausreichend Punkte sammeln und als Aufsteiger den Klassenerhalt sichern. Zum Saisonende konnten sich außerdem in packenden Endspielen unsere C- und B-Junioren den Kreispokal schnappen und damit eine tolle Saison gebührend krönen.

Zur Sommerpause wurden dann die Weichen neu gestellt und wir, als damalige Abteilung Fußball des TSV "Elbe" Aken 1863 e. V., gründeten unseren neuen Verein und gliederten uns entsprechend aus.

Hierbei gilt nochmal der Dank allen Beteiligten! Sowohl dem alten Präsidium des TSV „Elbe“ Aken 1863 e. V., der Stadt Aken, dem Kreissportbund und natürlich dem KFV Anhalt-Bitterfeld.

Es waren immer faire und konstruktive Gespräche zwischen den Beteiligten, was den Ablauf insgesamt sehr gut gestaltete!

Das Akener Stadtfest läutete mit dem Allianz Reile Cup nun eine neue Zeit im Elbesportpark in Sachen Fußball ein. Auch der Envia Fahrrad Wettbewerb zum Stadtfest muss nochmal positiv hervorgehoben werden! Hier hat ein sehr gutes Miteinander zwischen der Grundschule Werner Nolopp, dem Kanuclub Aken und uns als FC Stahl Aken zum Erfolg geführt. Für uns war von Anfang an klar, den Gewinn auch durch diese drei Parteien zu teilen! Hier werden in kurzer Zeit schon die offiziellen Übergaben erfolgen und somit soll ein Zeichen für ein gelungenes Miteinander gesetzt werden!

Unsere beiden Männer Teams wurden mit weiteren jungen, talentierten Spielern aus dem eigenen Nachwuchs verstärkt und starteten, trotz anfänglicher Stolpersteine, bisher sehr zufrieden in die Saison. Mit jeweils Platz 8 in der Landesklasse und Kreisliga stehen wir sehr souverän und können positiv in Richtung Rückrunde schauen.

Hier möchten wir nochmal deutlich unsere Philosophie untermauern! Wir werden nicht dem finanziellen Trend anderer Fußballvereine folgen, sondern werden etwaige Mittel konsequent in die Entwicklung und Förderung unserer Nachwuchsspieler investieren.



Eric Grabitzki
in Aktion beim
EnviaM
Fahrrad
Wettbewerb



F-Junioren Saison 2017/18



G-Junioren Saison 2017/18

Denn diese Teams konnten bisher ebenfalls positive Ergebnisse liefern. So sind unsere B- und C-Junioren weiterhin im Landes- und Kreispokal vertreten. Zusätzlich ist die C-Jugend unangefochtener Tabellenführer der Kreisunionsliga-West.

Die D-Junioren erreichten in einem spannenden Endspurt die Meisterrunde und werden hier um den Titel kämpfen.

Als jüngstes Team der Liga kämpft unsere E-Jugend hervorragend und überzeugt vor allem mit der eigenen Spielphilosophie.

Im F- und G-Jugend Bereich läuft die Kooperation mit dem SV Wulfen weiterhin gut an. Hier steht die Spielpraxis und der Spaß an den ersten Schritten im Fußball absolut im Vordergrund!

An dieser Stelle möchten wir auch gerne interessierte Kinder und Jugendliche dazu aufrufen, einfach mal bei uns vorbei zuschauen. Alle wichtigen Informationen findet man ganz einfach unter www.fussball-aken.de oder www.facebook.com/fcstahlaken.

Für das neue Jahr stehen vor allem viele Baumaßnahmen auf dem Programm. Hier beginnt im Februar der Abriss des Sportlerheims, welches anschließend neu aufgebaut wird und im Idealfall zu Weihnachten 2018 bezugsfertig ist.

Zusätzlich werden auf dem Gelände Kanalarbeiten erfolgen und sobald diese abgeschlossen sind, wird die Errichtung eines neuen Kleinfeld zwischen den beiden Großfeldplätzen angestrebt. Dieses Spielfeld soll dann so nutzbar sein, dass hier neben dem normalen Spiel- und Trainingsbetrieb auch Schulwettkämpfe wie „Jugend trainiert für Olympia“ ausgerichtet werden können. Neben diesem Plan möchten wir auch Kindern und Jugendlichen die Chance geben, in der Freizeit wieder etwas zu „bolzen“ und das Gelände dann soweit begehbar machen, dass außerhalb der offiziellen Zeiten das Spielen möglich ist.

Wie Sie nun hoffentlich erkennen können, sind wir intensiv darum bemüht den Kindern und Jugendlichen in unserer schönen Heimatstadt einen zentralen Anlaufpunkt zu bieten. Jedoch möchten wir es nicht versäumen, den anderen Vereinen hier in Aken ein großes Kompliment auszusprechen! Hier wird überall eine tolle Arbeit von den Ehrenamtlichen geleistet und somit unsere Stadt Aken sehr gut präsentiert. Auch zwischen den Vereinen erfolgt eine gute Zusammenarbeit, welche wir gerne weiter ausbauen möchten. Sollte also irgendwo unsere Unterstützung benötigt werden, sind wir gerne bereit zu helfen!

Wir möchten uns abschließend bei allen Mitgliedern, Übungsleitern, Fans, Sponsoren, stillen Helfern im Hintergrund und Unterstützern für die geleistete Arbeit und das Vertrauen bedanken. Ohne diese unzähligen tollen Menschen wäre es nicht möglich einen wichtigen Beitrag für unsere Stadt zu leisten.

Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen alles Gute!

Präsidium des FC Stahl Aken e. V.

Steinmetz Gaedke®

Susigker Straße 30
06385 Aken • Telefon 8 25 74

Bernd Gaedke, Steinmetzmeister
René Gaedke, Steinmetz- & Bildhauermeister,
Restaurator im Handwerk
www.Steinmetz-Gaedke.com

Tief bewegt erhielten wir die traurige Nachricht vom Ableben unseres langjährigen, in höchstem Maße verdienstvollen Feuerwehrkameraden & Ehrenmitgliedes der Freiwilligen Feuerwehr Aken (Elbe)

Brandmeister
Bruno Böckelmann

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Wir werden ihn für immer in ehrendem Gedenken behalten.

Die Kameraden der Feuerwehren der Stadt Aken (Elbe) **Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe)** **Der Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)**

Aken (Elbe), im Dezember 2017

FUSSBODENLEGER
FRED REHSE

Bodenbelag
Türen
Gardinen
Fußbodensanierung

Wohnaccessoires
Geschenkideen

Wohlfühlen
... auf Schritt & Tritt.

Öffnungszeiten:
Montag geschlossen
Di. - Fr. von 9-12 + 15 - 18 Uhr
sowie nach telefonischer Vereinbarung

Georgsplatz 6a / 39240 Groß Rosenburg
Tel. (039294) 202 59

Gekämpft, gehofft und doch verloren.

In Liebe und Dankbarkeit lassen wir dich gehen und begleiten dich mit all' unseren Gedanken.
Wir werden dich sehr vermissen.

Christa Zimmermann geb. Thieme
geb. 4.9.1945 verst. 31.12.2017

In liebevoller Erinnerung:
Dein Ehemann Wolfgang
Deine Tochter Marion mit Thomas
Dein Enkel Lennart sowie alle Angehörigen

Aken (Elbe), im Januar 2018

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 20. Januar 2018 um 13 Uhr auf dem Friedhof in Aken (Elbe) statt.

Von Blumen und Kranzspenden bitten wir abzusehen, stattdessen bitten wir um eine Spende für das Palliative-Care-Team in Dessau.

Spendenkonto:
Anhaltische Hospiz- und Palliativgesellschaft g GmbH
Stichwort: Anhalt- Hospiz · IBAN: DE 95 5206 0410 0008 0250 45
BIC: GENODEF1EK1

Ob Heizung, Ihr Fachbetrieb heißt Dachrinnen oder Sanitär Dany & Bär

Wir senken Ihre Heizkosten und bauen Ihr Traumbad

Inhaber: Ingo Bär & Dennis Bär
MitGas-Vertragsinstallateur

PURMO
clever heating solutions

Stilvolle Heizkörper von Purmo – Lassen Sie sich von uns beraten und drehen Sie so richtig auf.

Kantorstr. 62 a • 06385 Aken/Elbe
Tel. 03 49 09 / 8 44 61 • Fax: 8 44 63
service@dany-baer.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 Uhr und 17.00 - 18.30 Uhr

Bereitschaftsdienst
der Stadtwerke Aken (Elbe)

Bei Wasser- und Fernwärmeproblemen
Telefon 01 72 / 6 30 82 64

Die Dessauer Dienstmänner

Ihre freundliche Handwerkervermittlung
Tischlerarbeiten, Haushaltsreinigungen, Bohr- u. Dübelarbeiten, Gartenarbeiten, Fenster- u. Dachrinnenreinigung, Umzüge u. Entrümpelungen, Maler- u. Elektroarbeiten u.v.m.

03 49 01 / 54 99 88
www.dessauer-dienstmaenner.de
Südstraße 13 • 06862 Dessau-Roßlau
E-Mail: info@dessauer-dienstmaenner.de

20 Jahre im Einsatz

TAXI-FRANKE
PERSONEN & GÜTERTRANSPORTE FAHRZEUGVERMIETUNG
034909
83 383
oder
0172 3601540

AKEN (ELBE)

Krankentransportfahrten für alle Kassen und Berufsgenossenschaften sitzend auch im Rollstuhl mit Rampe

Fliesenlegerfachbetrieb
Thomas Brüning

- Qualitäts- und fachgerechte Verlegung von Fliesen, Platten, Mosaik und Naturstein
- Beratung und Planung zur Badgestaltung
- Umbau, Modernisierung und Sanierung von Bädern, Terrassen und Balkonen
- Verkauf von Fliesen und Zubehör
- Fassadengestaltung

Lazarettstraße 14 • 06385 Aken (Elbe)

Termine nach Vereinbarung
0177 / 87 91 791

Bauunternehmen
Steffen Frank

Bärstraße 48 · 06385 Aken/ Elbe
Tel./Fax: 034909 - 33 98 64
Mobil: 0177 - 38 10 836
www.stf-bau.de
info@stf-bau.de

- Fliesen
- Garten- & Landschaftsbau (Pflasterarbeiten)
- Trockenbau
- Fenster & Türen
- Wärmedämmfassaden
- Putzfassaden aller Art (z.B. Kratzputz, Glattputz)
- Innenputz
- eigenes Gerüst

PERNER

Wir wünschen unseren Kunden ein gesundes neues Jahr und für 2018 allzeit Gute Fahrt!

Köthener Landstr. 1 · 06385 Aken/Elbe · Tel. (03 49 09) 8 20 46

Dachdeckerbetrieb
Udo Hermann - Wulfen

Ob steil oder flach – wir finden die richtige Lösung für jedes Dach!

Unsere Leistungen für Sie schnell und preiswert:

- Bedachungen aller Art
- Fassadengestaltung
- Bauklemmpnerei und Abkantservice
- Asbestsanierungen
- Notreparatur-Service

Nutzen Sie unsere günstigen Angebote

Handwerksbetrieb
für Dach- und Dachklemperarbeiten

Gärtnerweg 3 · 06386 Osternienburger Land / OT Wulfen
Telefon (034979) 2 13 91 · Fax (034979) 3 02 25
Funk 0170 / 2 14 58 56

Firma Lars Weise
all in one

Garten- und Landschaftsbau
(Gartengestaltung und Pflasterarbeiten)

Hecken- und Baumbeschnitt
(Obstbäume)

Trockenbau und alle Arbeiten in Haus und Hof

Kantorstraße 20 • 06385 Aken / Elbe
Telefon: 034909-86605
Mobil: 0172-7418393

Tagespflege

Vogelnest
Inh. Schwester Doreen Vogel

Tagesstätte für Senioren in Aken.

Herzlich Willkommen in der Tagespflege „Vogelnest“ in Aken

Ab dem 01. 01. 2017 gelten entsprechend dem Pflegestärkungsgesetz nun 5 Pflegegrade, das steht Ihnen zusätzlich zur Geld- bzw. Sachleistung zu:

Pflegegrad 1	125,00 € *
Pflegegrad 2	689,00 €
Pflegegrad 3	1289,00 €
Pflegegrad 4	1612,00 €
Pflegegrad 5	1995,00 €

* Die Betreuungs- und Entlastungsleistungen für alle Pflegegrade in Höhe von 125,00 € können hier für die Verpflegungskosten eingesetzt werden.
Beispiel: Ab Pflegegrad 2 können Sie 10 Tage die Tagespflege ohne Zuzahlung besuchen!

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Gern stehen wir Ihnen für ein Beratungsgespräch unter Tel. 034909 338810 zur Verfügung!

hn

**Reparatur
Installation
Nachspeicheranlagen**

Elektro-Service Mohs

Inhaber: Heiko Mohs • Elektromeister
Köthener Chaussee 1 • 06385 Aken • Tel. 03 49 09 / 8 54 94

Bürozeiten:
Montag und Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Meisterbetrieb
Frank & Frank Inhaber Detlef Frank

Bausanierung / unsere Leistungen:

- Neu-Umbau • Innenausbau/Trockenbau
- Stuckfassaden • Vorhangsfassaden • Vollwärmeschutzfassaden
- Glattplatzfassaden • Natursteinklinker/Klinkerriegelchenfassaden
- Treppen- und Treppenhaussanierung/Granit Fensterbänke
 - Fliesenarbeiten/Bäder • Fußbodenverlegung
- Fenster- und Türen aus Kunststoff u. Holz / Innentüren
- Maler- u. Tapezierarbeiten • eigenes Gerüst

03 49 09 / 8 24 22 • 0173-896 67 97
Bahnhofstraße 44 • 06385 Aken
– Termine nach Vereinbarung –



Wieder ein Akener Dachdecker

Herlau
Dach und Bau GmbH
Ingo Hermann

An der Mühle 7 • 06385 Aken-Kühren

Büro: Bahnhofstraße 11a • Wulfen
Tel. 03 49 79 / 2 10 05 • Fax: 2 25 75

Verlags-Information

Die nächste Ausgabe des ANB erscheint am Freitag, den 26.01.2018.

Der Redaktionsschluss zu dieser Ausgabe ist am Donnerstag, 18.01.2018.

Dienstleistung am Bau & Hausmeisterservice
Marko Waldt



Meine Leistungen für Sie in fachgerechter Ausführung:

- Gartenpflege u. Landschaftsbau
- Wege- und Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Grundstücksentwässerung
- Wärmedämmfassaden
- Putzfassaden aller Art
- Einbau von Türen u. Fenster
- Fliesenarbeiten
- Trockenbau
- Wohnungsrenovierungen
- Verlegung vom Laminat und anderen Bodenbelägen
- Setzen von Zäunen jeglicher Art
- Entrümplung und Abriss
- ... sowie alle anfallenden Arbeiten im Haus, Hof und Garten

Kleines Dorf 1 • 06386 Aken • OT Kleinzerbst
Mobil: 01 72 / 9 01 11 82 • Tel. / Fax: (034909) 3 93 19 / 3 96 62

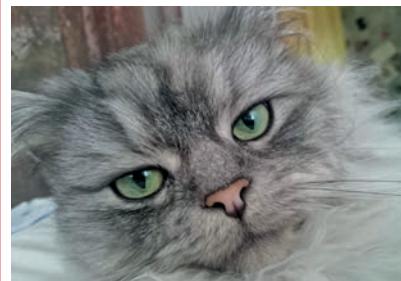
*Ich wünsche Ihnen
ein gesundes neues Jahr und
danke meiner Kundenschaft für
das erwiesene Vertrauen.*

**Heizung, Sanitär, Solar,
Schornsteintechnik,
Wartungsservice,
Moderne Festbrennstoffkessel
Handel mit Flüssiggas
Dachklempnerarbeiten
eigene Anfertigung von Sonderblechteilen**



Heizung-Sanitär-Solar
Inh. R. Labs

Mühlenstraße 34 · 06385 Aken (Elbe)
Telefon 034909-85546 · Fax 034909-707814



Torsten ist eine - in der Öffentlichkeit ängstliche - Hauskatze.

FINDERLOHN in Höhe von **100 EUR** wird zugesichert!
Infos an Steffen Bläsing **0177-4900643**

ERGO

Ich bin für Sie vor Ort und informiere Sie gern.

Auch in diesen Fällen:

- Verbesserung des Gesundheitsschutzes
- Baufinanzierung
- Absicherung der Familie

Hauptagentur
Petra Weitsch
Dessauer Str. 7, 06385 Aken (Elbe)
Tel 034909 83719
petra.weitsch@ergo.de

2018

Liebe Akener, wir wünschen Ihnen
für 2018 ganz viel Gesundheit &
immer ein Lächeln im Herzen.
Schön, wenn wir uns bald wieder-
sehen, Ihr Team von
Werndl Optik in Aken

Foto v. l. Matthias Werndl & Carina Werndl,
Ramona Matloka, Sebastian Sagasser, Ulrike-Christine Rust

NEUE KOLLEKTIONEN & ANGEBOTE

Komplett-Brille
EINSTÄRKEN*
99 €

Komplett-Brille
KINDER**
ab 9.90 €

Komplett-Brille
GLEITSICHT*
199 €

*Ihre Einstärken &
Gleitsichtbrille inklusive:*

- ✓ Superentspiegelt
- ✓ Oberfläche gehärtet

WERNDL OPTIK

Köthener Straße 17 · 06385 Aken
Tel. (03 49 09) 33 90 39

* gilt für ausgewählte Aktionsmodelle, nur solange der Vorrat reicht, inkl. Kunststoffgläser sphr +/- 6 dpt, cyl 2 dpt. **Kinderprix gelten bei Vorlage einer gültigen Versicherungskarte oder Verordnung für Kinder bis 18 Jahren, inklusive Kunststoffgläser sphr. bis +/- 4,0 dpt, cyl. +3,0 dpt. Für alle 3 Angebote gilt: keine Gutscheine anrechenbar

Sehen & Hören in Aken
Inhaber Matthias Werndl
www.werndl-optik.de

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo-Fr: 9-13 Uhr & 14-18 Uhr
Sa: nach terminlicher Absprache